



## MOONLIGHT BAR

Dorint · Hotel Esplanade · Jena

Öffnungszeiten · opening hours

11.00 – 24.00 Uhr · 11:00 a.m. – 12:00 a.m.

Küchenzeiten · kitchen hours

11.00 – 22.00 Uhr · 11:00 a.m. – 10:00 p.m.

## UNSER ANGEBOT · OUR OFFER

Dinner 2-Gang-Menü

Mit wechselndem Angebot

Bitte beachten Sie unsere Schiefertafel.

Dinner 2-course menu

With changing options.

Please pay attention to our chalkboard.

Alle Preise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt.

All prices in EUR incl. statutory VAT

Dorint · Hotel Esplanade · Jena · Carl-Zeiss-Platz 4 · 07743 Jena · Deutschland  
Ein Angebot der Dorint GmbH · Aachener Straße 105 1 · 50858 Köln · Deutschland



## VORSPEISEN · APPETIZER

Rauchlachs Tatar mit Kardamomcreme

dazu kleiner Kartoffelrösti <sup>c, d, g, j, a1</sup>

Smoked salmon tartar with cardamom cream  
and potato hash browns

14 €

Caesar Salad · Parmesan · Brotchips <sup>f, g, a1</sup>

Caesar Salad · Parmesan · toasted bread chips

14 €

mit gebratenen Poulardenbruststreifen 120g

With fried breast strips of poulard 120g

20 €

mit gebratenen Rinderrückenstreifen 120g

With fried strips of beef saddle 120g

23 €

mit gebratenen Riesengarnelen <sup>b</sup> 150 g

With fried king prawns 150g

30 €

Kleiner gemischter Salat in Joghurt Dressing <sup>g</sup>

Small mixed salad with cucumber, tomato

and yogurt dressing

8 €

Alle Preise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt.

All prices in EUR incl. statutory VAT

Dorint · Hotel Esplanade · Jena · Carl-Zeiss-Platz 4 · 07743 Jena · Deutschland  
Ein Angebot der Dorint GmbH · Aachener Straße 105 1 · 50858 Köln · Deutschland



## SUPPEN · SOUPS

Selleriecremesuppe mit Karottenstroh <sup>g, i, a1</sup>

Cream of celery soup garnish with carrot straw

9 €

Kraftbrühe von der Barbarieente mit Maronen <sup>c, i</sup>

Consommé of Barbary duck with chestnuts

9 €

## WARME SPEISEN · WARM DISHES

Flammkuchen mit Crème fraîche, Speck,

Lauch und Kräuterkäse überbacken <sup>g, a1</sup>

Tarte flambée with crème fraîche, bacon and spring onions,  
gratinated with herb cheese

14 €

Gebratenes Filet vom Zander

auf rahmigem Weinkraut

und geschwenkten Schupfnudeln <sup>c, d, g, j, a1</sup>

Fried fillet of pike-perch, white cabbage and potato noodles

29 €

Alle Preise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt.

All prices in EUR incl. statutory VAT

Dorint · Hotel Esplanade · Jena · Carl-Zeiss-Platz 4 · 07743 Jena · Deutschland  
Ein Angebot der Dorint GmbH · Aachener Straße 105 1 · 50858 Köln · Deutschland



## WARMER SPEISEN · WARM DISHES

Dorint Burger · 200 g Rind

Speck, Zwiebeln, Steakhouse Pommes Frites <sup>c, f, g, l, j, 2, 3, 15</sup>

Dorint Burger · 200 g beef

bacon · onions · Steakhouse fries

23 €

ebenfalls als Cheeseburger erhältlich

as a cheese burger

24 €

Dorint Club Sandwich

Speck, Ei, Tomate, Hähnchenbrust, Salat, Pommes Frites <sup>c, g, a1, 15</sup>

Dorint Club Sandwich

bacon · egg · tomato · chicken breast

salad · French fries

24 €

Alle Preise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt.

All prices in EUR incl. statutory VAT

Dorint · Hotel Esplanade · Jena · Carl-Zeiss-Platz 4 · 07743 Jena · Deutschland  
Ein Angebot der Dorint GmbH · Aachener Straße 105 1 · 50858 Köln · Deutschland



## REGIONALE SPEISEN · REGIONAL DISHES

Gebackene Blutwurst mit Röstzwiebeln  
und getrüffeltem Kartoffel-Sellerie-Püree <sup>g, i, j, a1, 15</sup>

Black pudding with fried onions,  
mashed potatoes and celery

22 €

## VEGETARISCH · VEGETARIAN

Flammkuchen mit Crème fraîche,  
Birnen und Gorgonzola <sup>g, a1</sup>  
Tarte flambée with Crème fraîche, pears  
and gorgonzola cheese

14 €

Pilzravioli in Schnittlauchrahm  
mit gebratenen Champignons und Parmesan <sup>c, g, i, a1</sup>

Mushroom ravioli with wild garlic,  
fried mushrooms and parmesan

19 €

Alle Preise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt.

All prices in EUR incl. statutory VAT

Dorint · Hotel Esplanade · Jena · Carl-Zeiss-Platz 4 · 07743 Jena · Deutschland  
Ein Angebot der Dorint GmbH · Aachener Straße 105 1 · 50858 Köln · Deutschland



## STEAKS · STEAKS

Rumpsteak vom Angusrind aus Südamerika 200 g

rump steak 200g

32 €

Gegrillte Poulardenbrust 160 g

grilled breast of poulard

25 €

Surf & Turf 130 g

drei gebratene Riesengarnelen

und Medaillons vom Rumpsteak <sup>b</sup>

Three fried king prawn and medallions of rump steak

38 €

Zu allen Steakgerichten servieren wir gebratene Pilze oder  
einen kleinen gemischten Salat mit Joghurt-Kräuter-Dressing

dazu Pommes frites und Kräuterbutter <sup>g, i, j</sup>

All steak dishes are served with fried mushrooms

or a small mixed salad with yogurt-herb dressing

served with French fries and herb butter

Alle Preise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt.

All prices in EUR incl. statutory VAT

Dorint · Hotel Esplanade · Jena · Carl-Zeiss-Platz 4 · 07743 Jena · Deutschland  
Ein Angebot der Dorint GmbH · Aachener Straße 105 1 · 50858 Köln · Deutschland



## DESSERT & KÄSE · DESSERT & CHEESE

Lauwarmes Schokoladenküchlein

mit Walnusseis <sup>c, g, a1, h3</sup>

lukewarm chocolate cake

with walnut ice cream

9 €

Nougat Parfait mit Bratapfelkompott

und Kardamom-Vanille-Crumble <sup>c, g, a1, h1, h2</sup>

Nougat parfait with baked apple compote

and cardamom vanilla crumble

9 €

Käseteller mit Feigensenf

und Trauben <sup>g, j, h3</sup>

Cheese plate with fig mustard

and grapes

14 €

Alle Preise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt.

All prices in EUR incl. statutory VAT

Dorint · Hotel Esplanade · Jena · Carl-Zeiss-Platz 4 · 07743 Jena · Deutschland  
Ein Angebot der Dorint GmbH · Aachener Straße 105 1 · 50858 Köln · Deutschland

**Dorint**Hotel Esplanade  
Jena**ALKOHOLFREI · NON-ALCOHOLIC**

<b>Staatlich Fachingen</b>	0,25 l	3,80 €
still · medium	0,50 l	7 €
	0,75 l	9,50 €
Coca Cola <sup>1, 8, 13</sup> · Fanta <sup>1, 3</sup> · Sprite	0,20 l	3,80 €
<b>Schweppes</b>	0,20 l	3,80 €
Tonic Water <sup>14</sup> · Ginger Ale <sup>1</sup> · Bitter Lemon <sup>1, 8, 14</sup>		
<b>Niehoffs Vaihinger Fruchtsaft</b>		
Apfelsaft · Orangensaft · Grapefruitsaft	0,20 l	4 €
Mangosaft · Maracujasaft	0,20 l	4,60 €
Apfelsaftschorle	0,40 l	5,60 €
<b>ViO Schorle</b>	0,30 l	4,60 €
Johannisbeere · Rhabarber		

**BIERE · BEERS**

Radeberger Pilsener vom Fass	0,25 l	4,40 €
	0,40 l	6,30 €
Köstritzer Schwarzbier vom Fass	0,30 l	4,50 €
	0,50 l	6,80 €
Radeberger Alkoholfrei	0,33 l	4,40 €
<b>Schöfferhofer Weißbier</b> <sup>a1, a3</sup>	0,50 l	6,30 €
hell · dunkel · kristall · alkoholfrei		
Büble Weißbier	0,50 l	6,30 €

Alle Preise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt.

All prices in EUR incl. statutory VAT

Dorint · Hotel Esplanade · Jena · Carl-Zeiss-Platz 4 · 07743 Jena · Deutschland  
Ein Angebot der Dorint GmbH · Aachener Straße 105 1 · 50858 Köln · Deutschland



**Dorint**Hotel Esplanade  
Jena

## Heiße Getränke · HOT DRINKS

### J.J. Darboven · Coffee

Café Crème <sup>13</sup>	Tasse	3,80 €
Cappuccino <sup>g,13</sup>	Tasse	4,60 €
Espresso <sup>13</sup>	Tasse	3,80 €
Latte Macchiato <sup>g, 13</sup>	Tasse	5,20 €

### Althaus Tee · Tea

Glas 4 €

#### Schwarzer Tee · black tea

Assam · Darjeeling · Earl Grey

#### Grüner Tee · green tea

Grün Matinee · Sencha Sempai

#### Früchtetee · fruit tea

Red Fruit Flash

#### Kräutertee · herbal tea

Fancy Chamomile · Smooth Mint · Rooibos Vanilla  
Classic Herbs

Alle Preise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt.

All prices in EUR incl. statutory VAT

Dorint · Hotel Esplanade · Jena · Carl-Zeiss-Platz 4 · 07743 Jena · Deutschland  
Ein Angebot der Dorint GmbH · Aachener Straße 105 1 · 50858 Köln · Deutschland



## OFFENE WEINE · OPEN WINE

Wir servieren Ihnen Weine aus verfügbaren und aktuellen Jahrgängen.  
Weine können Sulfite enthalten.

We serve wines from available and current vintages. Wines may  
contain sulfites.

### Weiß · White

Riesling · trocken · dry	0,20 l	11 €
Weingut Klaus Böhme · Saale-Unstrut	0,75 l	36 €
Terra M · trocken · dry	0,20 l	10,50 €
Weingut Bad Sulza · Saale-Unstrut	0,75 l	35 €
Sauvignon Blanc · trocken · dry	0,20 l	9,50 €
Sieur d' Arques · Frankreich	0,75 l	31 €
Pinot Grigio · trocken · dry	0,20 l	9,50 €
Zenato San Benedetto · Venetien	0,75 l	31 €
Mount Hermon · trocken · dry	0,20 l	11,50 €
Golan Heights Winery · Israel	0,75 l	39 €

Alle Preise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt.

All prices in EUR incl. statutory VAT

Dorint · Hotel Esplanade · Jena · Carl-Zeiss-Platz 4 · 07743 Jena · Deutschland  
Ein Angebot der Dorint GmbH · Aachener Straße 105 1 · 50858 Köln · Deutschland



## OFFENE WEINE · OPEN WINE

Wir servieren Ihnen Weine aus verfügbaren und aktuellen Jahrgängen.  
Weine können Sulfite enthalten.

We serve wines from available and current vintages. Wines may  
contain sulfites.

### Rot · Red

Blauer Zweigelt · trocken · dry	0,20 l	11,50 €
Weingut Zahn · Saale-Unstrut	0,75 l	40 €
Dornfelder · halbtrocken · semi-dry	0,20 l	9,30 €
Westhofen · Rheinhessen	0,75 l	30 €
Nero d'Avola · trocken · dry	0,20 l	11,50 €
IGT · Cantina Minini · Sizilien	0,75 l	38 €
Tempranillo · trocken · dry	0,20 l	10,50 €
Bodegat Nekeas · Spanien	0,75 l	32,50 €
Mount Hermon Red · trocken · dry	0,20 l	11,50 €
Golan Heights Winery · Israel	0,75 l	38 €
Les Emir · trocken · dry	0,20 l	11,50 €
Chateau St. Thomas · Libanon	0,75 l	38 €

Alle Preise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt.

All prices in EUR incl. statutory VAT

Dorint · Hotel Esplanade · Jena · Carl-Zeiss-Platz 4 · 07743 Jena · Deutschland  
Ein Angebot der Dorint GmbH · Aachener Straße 105 1 · 50858 Köln · Deutschland

**Dorint**Hotel Esplanade  
Jena**APERITIF · APERITIF**

Sekt · trocken · dry	0,10 l	5,80 €
	0,75 l	28 €
Secco · trocken · dry	0,10 l	5,50 €
Brogssitter	0,75 l	30 €
Prosecco Treviso DOC · trocken · dry	0,10 l	7,50 €
Frizzante Colli del Soligo	0,75 l	32,50 €
Villa Sandi, Treviso		
Crémant de Limoux AOC · trocken · dry	0,10 l	8,70 €
Grande Cuvée 1531	0,75 l	52 €
<b>Martini</b> <sup>5</sup>	5 cl	5,80 €
bianco · rosso · extra dry		
<b>Sherry Sandeman</b>	5 cl	5,80 €
dry seco <sup>2</sup> · medium dry		

**LONGDRINKS**

Aperol Sprizz	9,80 €
Aperol <sup>1, 14</sup> · Sekt · Soda · Orange	
Hugo	9,80 €
Holundersirup · Sekt · Soda · Limette · Minze	
Campari Orange	9,20 €
Campari <sup>1, 14</sup> · Orangensaft	
Tom Kardamom	13,50 €
Tanqueray Gin · Bombay Gin · Limettensaft · Zitronensaft · Basilikumsirup · Kardamomessenz · Soda	
Elderflower Fizz	14 €
Tanqueray Gin · Holundersirup · Gurkensirup <sup>1</sup> · Zitronensaft · Soda	
Moscow Mule	11,50 €
Stolichnaya Wodka · Gurke · Limette · Thomas Henry Spicy Ginger	

Alle Preise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt.

All prices in EUR incl. statutory VAT

Dorint · Hotel Esplanade · Jena · Carl-Zeiss-Platz 4 · 07743 Jena · Deutschland  
Ein Angebot der Dorint GmbH · Aachener Straße 105 1 · 50858 Köln · Deutschland

# Dorint

Hotel Esplanade  
Jena

## GIN TONICS

Tanqueray Gin · England	4 cl	8,70 €
Bombay Gin · England	4 cl	9,20 €
Hendrick's Gin · Schottland	4 cl	11 €
The Botanist Islay · Islay · Schottland	4 cl	11 €
Monkey 47 · Schwarzwald	4 cl	12,50 €
Nordés Gin · Spanien	4 cl	10,50 €
Gin Mare · Spanien	4 cl	11 €
Wählen Sie Ihr eigenes Tonic Water. Choose your favorite Tonic.		
Schweppes Tonic Water <sup>14</sup>	0,2 l	2,30 €
Thomas Henry Tonic Water <sup>14</sup>	0,2 l	2,90 €
Fever Tree Mediterranean Tonic <sup>14</sup>	0,2 l	4 €

Tonic Preise nur in Zusammenhang mit Gin Tonic.  
Tonic prices only in connection with gin and tonic.

## PRE DINNER

Negroni	12,50 €
Humbold Gin · Carpano Botanic Bitter · Carpano Classico	
Elderflower Gimlet	12 €
Tanqueray Gin · Lime Juice <sup>5</sup> · Holundersirup · Limettensaft	
Cosmopolitan	12 €
Stolichnaya Wodka · Triple sec · Cranberrysaft · Limettensaft	
Whisky Sour	11,50 €
Jack Daniels · Zitronensaft · Zuckersirup · Eiweiß <sup>6</sup>	

Alle Preise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt.  
All prices in EUR incl. statutory VAT

Dorint · Hotel Esplanade · Jena · Carl-Zeiss-Platz 4 · 07743 Jena · Deutschland  
Ein Angebot der Dorint GmbH · Aachener Straße 105 1 · 50858 Köln · Deutschland



Hotel Esplanade  
Jena

## AFTER DINNER

White Russian Stolichnaya Vodka · Kahlua · Sahne <sup>§</sup>	10,50 €
Piña Colada Captain Morgan Rum · Kokossirup · Zuckersirup · Ananassaft · Sahne <sup>§</sup>	12,50 €
Singapore Sling (From The Long Bar, at Singapore Hotel, first created in 1915.) Tanqueray Gin · Cherry Heering <sup>1</sup> · Bénédictine <sup>1</sup> · Cointreau · Zitronensaft · Ananassaft · Angostura Bitter <sup>1</sup>	14,50 €
Caipirinha Pitu · Limetten · Rohrzucker	11 €
Mojito Havana Club Rum 3J <sup>1</sup> · Limetten · Minze · Rohrzucker · Soda	11,50 €
Mai Tai Captain Morgan Rum <sup>1</sup> · Triple Sec · Mandelsirup · Limettensaft · Limette · Minze	11,50 €

## NON-FROZEN DRINKS

Daiquiri Matusalem Platino Rum · Zitronensaft · Zuckersirup	11,50 €
Margarita José Cuervo Tradicional · Limettensaft · Zuckersirup · Cointreau	11,50 €

Alle Preise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt.

All prices in EUR incl. statutory VAT

Dorint · Hotel Esplanade · Jena · Carl-Zeiss-Platz 4 · 07743 Jena · Deutschland  
Ein Angebot der Dorint GmbH · Aachener Straße 105 1 · 50858 Köln · Deutschland

**Dorint**Hotel Esplanade  
Jena

## ALHOLFREIE COCKTAILS NON-ALCOHOLIC COCKTAILS

Virgin Colada Ananassaft · Kokossirup · SahneG	7,50 €
Virgin Caipirinha Limette · Rohrzucker · Ginger Ale <sup>1</sup>	8 €
Sunlight Mangosaft · Orangensaft · Zitronensaft · Ananassaft · Grenadine <sup>1</sup>	7,50 €

## WODKA · VODKA

Grasovka · Polen mit Büffelgras · Geschmack nach Waldmeister with buffalo grass · taste of woodruff	2 cl	4,60 €
Stolichnaya · Russland	2 cl	5,80 €
Grey Goose · Frankreich	2 cl	7,50 €

## BOURBON WHISKEY

Jim Beam	4 cl	8 €
Jack Daniel's	4 cl	9,20 €
Woodford Reserve Labrot & Graham Kentucky Straight Bourbon, 43,2% vol.	4 cl	11,50 €

## IRISH WHISKEY

Tullamore Dew <sup>1</sup>	4 cl	9,20 €
Bushmills <sup>1</sup> 10 years · Single Malt	4 cl	11,50 €

Alle Preise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt.

All prices in EUR incl. statutory VAT

Dorint · Hotel Esplanade · Jena · Carl-Zeiss-Platz 4 · 07743 Jena · Deutschland  
Ein Angebot der Dorint GmbH · Aachener Straße 105 1 · 50858 Köln · Deutschland

**Dorint**Hotel Esplanade  
Jena

## SCOTCH WHISKY

Glenmorangie <sup>1</sup> · 10 years · Highlands Single Malt, 40% vol.	4 cl	12 €
Glenfiddich <sup>1</sup> · 12 years · Highlands Single Malt 40% vol.	4 cl	11,50 €
Cragganmore <sup>1</sup> · 12 years · Speyside Single Malt 40% vol.	4 cl	12,50 €
The Glenlivet <sup>1</sup> · 18 years · Speyside Single Malt 43% vol.	4 cl	18,50 €
Ardbeg · 10 years · Islay Single Malt 46% vol.	4 cl	15 €
Lagavulin <sup>1</sup> · 16 years · Islay Single Malt 43% vol.	4 cl	16 €

## RUM · RUM

Zacapa Solera Gran Reserva <sup>1</sup> · Guatemala	2 cl	11 €
Matusalem Solera 7 · Dom. Republik	2 cl	8 €
Matusalem Insolito · Dom. Republik	2 cl	10,50 €

## GRAPPA · GRAPPA

<b>Grappa</b> · Marzadro Gewürztraminer · Amarone	2 cl	9,20 €
--	------	--------

Alle Preise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt.

All prices in EUR incl. statutory VAT

Dorint · Hotel Esplanade · Jena · Carl-Zeiss-Platz 4 · 07743 Jena · Deutschland  
Ein Angebot der Dorint GmbH · Aachener Straße 105 1 · 50858 Köln · Deutschland



**Dorint**Hotel Esplanade  
Jena**OBSTBRÄNDE · FRUIT BRANDY**

<b>Schladerer</b> Kirsch · Williams · Mirabelle · Zwetschge · Himbeere	2 cl	5,80 €
<b>Nusbaumer</b> Poire Williams · Mirabelle	2 cl	8 €

**EDLE BRÄNDE · SPIRITS**

Cardenal Mendoza · Brandy	2 cl	7 €
Hennessy · Fine de Cognac	2 cl	9,20 €
Rémy Martin · VSOP · Cognac	2 cl	8 €
Martell · XO	2 cl	21 €
Château du Breuil · 8 Jahre · Calvados	2 cl	8 €
Nordhäuser Doppelkorn	2 cl	4 €
Aquavit Malteser · Linie Aquavit	2 cl	5,20 €
Tequila José Cuervo Tradicional	2 cl	7 €
Tequila José Cuervo Tradicional Reposado	2 cl	8 €

**BITTER · BITTER**

Jägermeister	4 cl	5,80 €
Fernet-Branca	4 cl	5,80 €
Ramazotti	4 cl	7 €
Averna	4 cl	5,80 €

Alle Preise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt.

All prices in EUR incl. statutory VAT

Dorint · Hotel Esplanade · Jena · Carl-Zeiss-Platz 4 · 07743 Jena · Deutschland  
Ein Angebot der Dorint GmbH · Aachener Straße 105 1 · 50858 Köln · Deutschland



## LIKÖRE · LIQUER

Amaretto Disaronno	2 cl	4,60 €
Baileys Irish Cream <sup>1</sup>	2 cl	4,60 €
Cointreau	2 cl	4,60 €
Southern Comfort <sup>1</sup>	2 cl	4,60 €
Sambuca · Molinari	2 cl	4,60 €
<b>Portwein Sandeman</b> white · tawny <sup>2</sup>	5 cl	7 €

Allergene	Zusatzstoffe
a1 = Weizen	1 = Farbstoff
a2 = Roggen	2 = Konservierungsstoff
a3 = Gerste	3 = Antioxidationsmittel
a4 = Hafer	4 = Geschmacksverstärker
a5 = Dinkel	5 = geschwefelt
a6 = Kamut	6 = geschwärzt
b = Krebstiere	7 = gewachst
c = Eier	8 = Phosphat
d = Fisch	9 = Süßungsmittel
e = Erdnüsse	10 = enthält eine Phenylalaninquelle
f = Soja	11 = kann bei übermäßigem Verzehr abführend wirken
g = Milch	12 = gentechnisch verändert
h1 = Mandeln	13 = coffeinhaltig
h2 = Haselnüsse	14 = chininhaltig
h3 = Walnüsse	15 = Nitritpökelsalz
h4 = Cashewnüsse	
h5 = Pecannüsse	
h6 = Paranüsse	
h7 = Pistazien	
h8 = Macadamia- /Queenslandnüsse	
i = Sellerie	
j = Senf	
k = Sesam	
l = Schwefeldioxid und Sulfite	
m = Lupinen	
n = Weichtiere	

Alle Preise in Euro inkl. gesetzlicher MwSt.

All prices in EUR incl. statutory VAT

Dorint · Hotel Esplanade · Jena · Carl-Zeiss-Platz 4 · 07743 Jena · Deutschland  
Ein Angebot der Dorint GmbH · Aachener Straße 105 1 · 50858 Köln · Deutschland